

REESTRUCTURACIÓN BANCARIA

- 44** **Perspectiva interna**
El artífice de la reestructuración y privatización del Seoul Bank en 2000–02 relata su experiencia
Chungwon Kang

ANIVERSARIO DE F&D

- 47** **40 años después**
Un antiguo Director de F&D hace un balance
Ian S. McDonald

40°

SECCIONES

- 2** Cartas a la Directora
- 3** Notas breves
Novedades de organismos internacionales
- 4** Gente del mundo de la economía
Elisa Diehl dialoga con Alice Rivlin
- 52** Críticas de libros
Inflation Targeting in the World Economy, Edwin M. Truman; *Indonesian Destinies*, Theodore Friend; *The Political Economy of Emerging Markets*, Javier Santiso
- 55** Panorama nacional: **India**
- 56** Hablando claro
Raghuram Rajan: ¿Por qué es tan difícil la reforma estructural?

A LOS LECTORES

EL 1 DE MAYO, los fuegos artificiales iluminaron los cielos de una nueva Unión Europea (UE) con más de 450 millones de habitantes bañada por el Atlántico, el mar del Norte, el Báltico y el Mediterráneo. Entre los 10 flamantes miembros hay por primera vez antiguas economías de planificación centralizada, entre ellas tres que habían pertenecido a la Unión Soviética: justa culminación de un proceso que comenzó hace 15 años con la caída de la Cortina de Hierro. Pero la exaltación del momento quedó opacada por la preocupación. Dado lo poco lucido del desempeño económico de muchos de los países miembros originales, ¿podrá adaptarse la UE a las nuevas circunstancias económicas?

En este número intentamos aclarar este interrogante. Michael Depler, Jefe del Departamento de Europa del FMI, esboza la trayectoria económica de la Europa continental de posguerra y se pregunta si el paradigma de estabilidad —disciplina financiera— y solidaridad —igualdad social— promoverá el crecimiento necesario para sustentar en lo social al Estado benefactor. Jean Philippe Cotis, Economista Jefe de la OCDE, diagnostica el anémico crecimiento europeo: la disminución de la utilización de la mano de obra (porcentaje empleado de la población) y, en menor medida, del crecimiento de la productividad del trabajo. La ampliación de la UE podría infundir dinamismo a todos los mercados laborales, pero como señala Tito Boeri, de la Universidad de Bocconi en Italia, los miembros originales de la UE temen que traiga consigo una ola de nuevos trabajadores que deprima los salarios y someta a nuevas presiones a los sistemas de asistencia social, que ya están recargados. En su opinión, dar la bienvenida a los nuevos miembros “cerrándoles la puerta en las narices” con restricciones inmigratorias frenará el crecimiento de la UE sin resolver el tema de la asistencia social.

En cuanto a los nuevos miembros —cuyo PIB per cápita ronda apenas el 46% de los miembros originales—, la gran expectativa es que la adhesión se traduzca en nuevos empleos y niveles de vida más elevados. Witold Orłowski, Asesor Económico Principal del Presidente de Polonia, a quien le preguntamos qué se puede hacer para eliminar esa enorme diferencia, insiste en que estos países deben aumentar los bajos niveles de ahorro interno. También examinamos las estrategias que deben evaluar al debatir el momento y la modalidad de adopción del euro. No falta en este número uno de los temas más candentes: el futuro del Pacto de Estabilidad y Crecimiento, que sirve de sostén fiscal al euro y que jurídicamente está en la nada desde noviembre, cuando se suspendió el procedimiento de déficit excesivo contra Alemania y Francia. Economistas del FMI dan su opinión sobre las dificultades fiscales de Europa y tres expertos externos aportan puntos de vista sumamente divergentes.



Celebración en la Plaza de los Héroes de Budapest, Hungría, el 1 de mayo.